



# النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

17 هوز (يوليو) 2020 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



## المركزي اللبناني يلجأ لخيار إعادة هيكلة البنوك التجارية

الأزمة التي تعد أكبر تهديد لاستقرار لبنان منذ الحرب الأهلية بين عامي 1975 و1990.

وتعثرت هذه المحادثات بسبب خلاف بين الحكومة والبنك المركزي على حجم الخسائر في النظام المالي وكيفية توزيعها.

وفي لبنان، يوجد حوالي 40 مصرفاً تقدم الخدمات لنحو ستة ملايين نسمة حيث تضخم القطاع إلى أربعة أضعاف حجم الاقتصاد. ويبلغ رأس المال المجمع للبنوك اللبنانية 31 تريليون ليرة أو ما يعادل 20.6 مليار دولار بسعر الصرف الرسمي 1507.5 ليرة مقابل الدولار أو 8.9 مليار دولار بسعر صرف أقل يبلغ 3500 ليرة مستخدم في خطط الحكومة.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

كشف مصرف لبنان المركزي، عن إنشاء لجنة لإعادة هيكلة البنوك التجارية المتضررة مالياً في البلاد ودراسة أدائها.

وتتمحور مهمة اللجنة حول إعادة هيكلة البنوك، و"دراسة الأداء المالي للمصارف اللبنانية واقتراح الخطوات اللازمة للحفاظ على سلامة القطاع المصرفي".

وتستعد المصارف اللبنانية لإجراء تغييرات كبيرة بعد أن غرقت البلاد في أزمة مالية في أكتوبر (تشرين الأول) الماضي. وأدى الانهيار المالي إلى شح في الدولار وقفزت معدلات التضخم والبطالة والفقر مما دفع الأسعار إلى الارتفاع وأدكى اضطرابات. وتعرضت البنوك لانتقادات بسبب تجميد مدخرات الناس بعد استخدام ودائعهم لتمويل الدولة المثقلة بالديون.

وتحاول الحكومة الحصول على دعم من صندوق النقد الدولي للخروج من

## ■ The Lebanese Central Bank resorted to the option of restructuring commercial banks

The Central Bank of Lebanon revealed the establishment of a committee to restructure the financially affected commercial banks in the country and study their performance. The mission of the committee revolves around restructuring banks, "studying the financial performance of Lebanese banks and proposing the necessary steps to preserve the integrity of the banking sector." Lebanese banks are preparing for major changes after the country plunged into a financial crisis last October. The financial meltdown has led to a tightening of the dollar, and inflation, unemployment and poverty have jumped, pushing prices higher and fueling turmoil. Banks have come under criticism for freezing people's savings after using their deposits to finance the heavily indebted country. The government is trying to get support from the

International Monetary Fund to get out of the crisis, which is the biggest threat to Lebanon's stability since the civil war between 1975 and 1990.

These talks were stalled due to a dispute between the government and the central bank over the size of the losses in the financial system and how to distribute them. In Lebanon, there are about 40 banks providing services to about six million people, as the sector swelled to four times the size of the economy. The combined capital of Lebanese banks is 31 trillion pounds, or the equivalent of 20.6 billion dollars at the official exchange rate, 1507.5 pounds against the dollar, or 8.9 billion dollars at a lower exchange rate of 3500 pounds used in government plans. Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, edited)

## تراجع احتياطي الاردن 5.5 في المئة

أظهرت أرقام للبنك المركزي الأردني، تراجع احتياطي العملات الأجنبية في النصف الأول من العام الحالي بنحو 5.5 في المئة مقارنة بمستواه في نهاية العام الماضي.

وبلغت قيمة الاحتياطي من العملات الأجنبية في نهاية يونيو (حزيران) الماضي نحو 11.49 مليار دولار مقارنة مع نحو 12.17 مليار دولار قبل ستة أشهر.

وبحسب المركزي، يكفي الاحتياطي لفترة تزيد عن 7 أشهر، ومع انخفاض الاستيراد بسبب كورونا، فإنه سيكفي مدة أطول لمواجهة متطلبات المدفوعات الخارجية والاستيراد لما يزيد عن 6 أشهر.



وبدأت احتياطات الاردن بالتأثر سلباً منذ 2016 بعد تباطؤ النمو في حوالات المغتربين والدخل السياحي والاستثمار الأجنبي إلى جانب تقلص مستوى المساعدات الخارجية. واتسعت مخاوف الأوساط المالية الأردنية من أن تتخلف الدولة عن سداد ديونها، التي بلغت مستويات كبيرة قياساً بالنواتج المحلي الإجمالي نتيجة الإفراط في الاقتراض.

وأصدرت الحكومة سندات دولية في شريحتين بقيمة إجمالية قدرها 1.75 مليار دولار بهدف

التغلب على التداعيات الاقتصادية لكوفيد - 19. المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

التغلب على التداعيات الاقتصادية لكوفيد - 19. المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

### Jordan's reserves fell 5.5 percent

Figures for the Central Bank of Jordan showed that foreign exchange reserves fell in the first half of this year by about 5.5 percent compared to the level at the end of last year. The value of foreign exchange reserves at the end of last June was about 11.49 billion dollars, compared to about 12.17 billion dollars six months ago. According to the central bank, the reserve is sufficient for a period exceeding 7 months, and with the decrease in import due to corona, it will suffice a longer period to meet the requirements of external payments and import for more than 6 months. Jordan's reserves have started to be affected negatively

since 2016 after slowing growth in remittances, tourism income and foreign investment, in addition to the shrinking level of foreign aid. The Jordanian financial community has grown increasingly worried that the state will default on its debts, which have reached significant levels compared to the gross domestic product as a result of excessive borrowing. The government issued international bonds in two tranches, with a total value of \$ 1.75 billion, aimed at overcoming the economic repercussions of Covid-19.

Source (London Arab newspaper, edited)

## هيئة الاستثمار الكويتية: إجمالي الأصول في محفظة الاحتياطي يقدر ب 17 مليار دينار

كشفت الهيئة العامة للاستثمار في الكويت، عن بلوغ إجمالي الأصول في محفظة الاحتياطي العام نحو 17 مليار دينار.

وبحسب «هيئة الاستثمار» فإن قيمة إجمالي الأسهم التي يمكن بيعها لاحتياطي الأجيال القادمة تبلغ 2.2 مليار دينار، عبارة عن أسهم محلية مدرجة بحدود 1.8 مليار، إضافة إلى أسهم عربية مدرجة بحدود 0.4 مليار.

وأوضحت «هيئة الاستثمار» أن بقية أصول «الاحتياطي العام» ليست سائلة ولا يمكن استخدامها

في حل مشكلة السيولة في الوقت الحالي. وبيّنت أن «الاحتياطي العام» يتضمن أيضاً 5 مليارات دينار كنفد وشبه نقد (علماً بأن هذا المبلغ انخفض إلى 1.3 مليار دينار كما في 19 يونيو الماضي) علاوة على 12 ملياراً عبارة عن ودائع وقروض حكومية،



وأسمه مدرجة وغير مدرجة، ومحافظ أسهم، وعقار ومحافظ عقارية، ومؤسسات حكومية.

وبلغ حجم الودائع الحكومية في البنوك المحلية نحو 7.7 مليار دينار، تشمل ودائع الوزارات والوحدات الحكومية والمؤسسات العامة ذات الميزانية الملحقة، إضافة إلى بنك الائتمان الكويتي والهيئة العامة للاستثمار.

وتتفاوت نسبة الأرباح على هذه الودائع حسب حجم الوديعة وفترة الاستحقاق، مع العلم أن تلك الودائع أموال تخصص للجهات الحكومية، وتستخدمها

لأغراضها وأنشطتها وفق قوانين إنشائها، وبالتالي فإن قرار سحب هذه الودائع يعود لتلك الجهات.

المصدر (صحيفة الراي الكويتية، بتصرف)

### Kuwait Investment Authority: the total assets of reserves are estimated at 17 billion dinars

The Kuwait Investment Authority revealed that the total assets in the general reserve portfolio reached about 17 billion dinars. According to the "Investment Authority", the value of the total shares that can be sold to the future generations reserve amounts to 2.2 billion dinars, which are local shares listed within the limits of 1.8 billion, in addition to Arab shares listed within the limits of 0.4 billion. The "Investment Authority" stated that the rest of the "general reserve" assets are not liquid and cannot be used to solve the liquidity problem at the present time. And it indicated that the "general reserve" also includes 5 billion dinars in cash and cash equivalents (knowing that this amount decreased to 1.3 billion dinars on June 19) in addition to 12 billion which are deposits and government loans, listed and unlisted shares, stock portfolios, real

estate and portfolios. Real estate, and government institutions. The size of government deposits in local banks amounted to about 7.7 billion dinars, including the deposits of ministries, government departments and public institutions with an attached budget, in addition to the Kuwait Credit Bank and the General Investment Authority. The percentage of profits on these deposits varies according to the size of the deposit and the maturity period, knowing that these deposits are money belonging to government agencies, and they are used for their purposes and activities in accordance with the laws of their establishment, and therefore the decision to withdraw these deposits belongs to those authorities.

Source (Kuwaiti newspaper Al-Rai, edited)